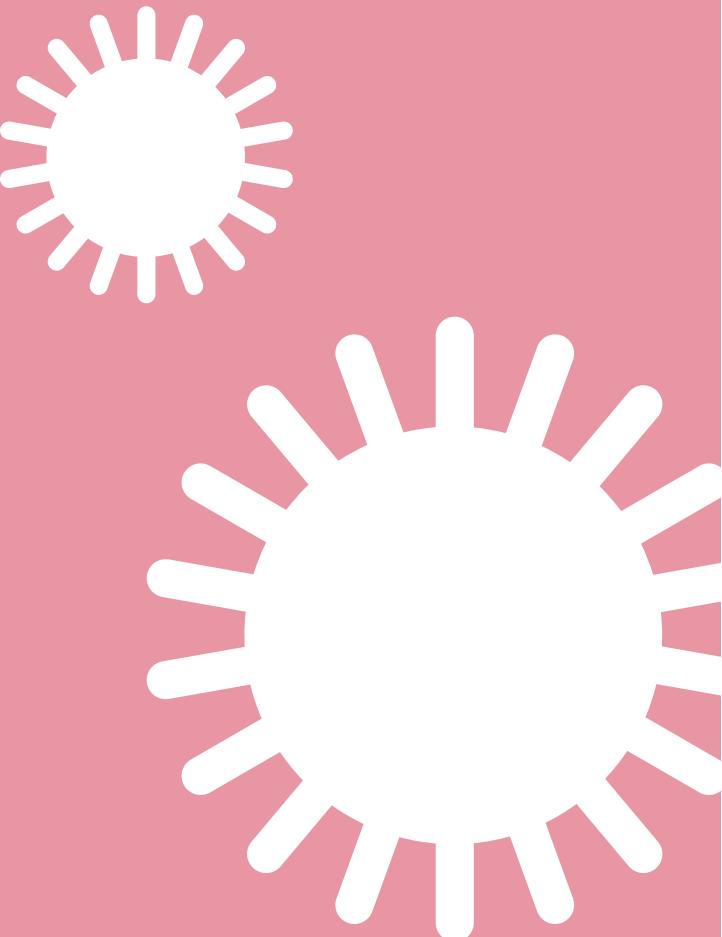


Aizoáin
Añézcar
Artica
Ballariáin
Berrioplano
Berriosuso
Elcarte
Larragueta
Loza
Oteiza

BERRIOPLANO



¡Juntos lo vamos a lograr!

Desde la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Berrioplano, queremos transmitir un mensaje de ánimo a cada uno de nuestros vecinos y vecinas; de manera especial, a las familias que hayan podido perder a un ser querido y, a las personas que han padecido la enfermedad de cerca.

Tenemos que seguir luchando contra esta pandemia del Covid-19 y, por este motivo, os pedimos que sigáis el protocolo y os mantengáis sin salir de casa. Esperamos que este desasosiego se resuelva lo antes posible, y con el menor número de damnificados posibles. Hemos tomado las medidas oportunas, dentro de nuestras competencias, para gestionar esta crisis. Hemos hecho hincapié en todas aquellas personas más vulnerables y tratamos de proteger, dentro de lo posible, a toda nuestra población.

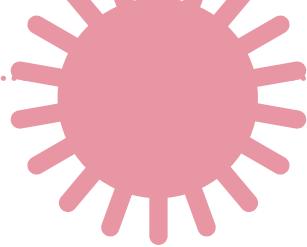
Se están realizando los servicios de limpieza y desinfección en los diferentes pueblos; se están atendiendo vía telefónica las sugerencias a demanda por parte de la ciudadanía de nuestros diez pueblos. Este Ayuntamiento está trabajando, desde el mismo momento en que se declaró el estado de alarma, tomando las medidas que oportunamente se nos han ido indicando.

Nos quedan días para seguir confinados en nuestras casas, por ello, esperamos y deseamos que lo sobrellevéis de la mejor manera posible. Somos conscientes de que es difícil renunciar a nuestra vida social, pero es necesario seguir cumpliendo con las medidas tal y como lo lleváis haciendo desde el inicio.

Los pueblos de la Cendea siempre habéis sido ejemplares y, ahora más que nunca, lo estáis demostrando.

Finalmente, queremos daros las gracias por vuestra lucha diaria y, una vez más, agradecer vuestro ejemplar comportamiento.

ATENCIÓN CIUDADANA



Voluntarios de Protección Civil al servicio del Ayuntamiento para combatir la COVID-19

La idea surgió a través del presidente de la Mancomunidad de Servicios Social de Base de Ansóain, Berriozar, Berrioplano, Iza y Juslapeña, Javier Vilchez, quien propuso organizar una red de voluntarios de Protección Civil para colaborar en diversas tareas municipales y complementar así el trabajo de los dos alguaciles municipales.

Actualmente hay un equipo formado por un mínimo de cinco personas que cuenta con dos vehículos cedidos por el Ayuntamiento (uno a su disposición toda la semana y el segundo, utilizado por los alguaciles municipales entre semana, los fines de semana). Sus funciones básicas son informar, desinfectar las zonas más transitadas y suministrar productos básicos (comida y medicinas) durante el confinamiento. En cuanto a las labores de vigilancia, el principal cometido de los voluntarios es recorrer las calles de todos los concejos de Berrioplano e informar a la ciudadanía sobre las salidas o movimientos que están o no permitidos y resolver las dudas que puedan plantear. Su labor es meramente informativa, pero si detectan que una persona incumple reiteradamente una prohibición pueden avisar a la Policía Foral. “En general, la gente está respe-

tando el aislamiento, existe un 1% que se salta las normas pero en la mayoría de los casos se están cumpliendo las restricciones. Hemos limitado el paso a algunas zonas que eran utilizadas por los vecinos para pasear a los perros. No lo hacen deliberadamente, y es cierto que son espacios apenas transitados, pero el Real Decreto es claro. Solo se puede sacar a los perros a la



Las funciones básicas del equipo son informar, desinfectar y suministrar productos básicos durante el confinamiento

calle para cubrir sus necesidades fisiológicas pero de forma individual, nunca colectiva, y cerca del domicilio habitual. Estamos viviendo una situación extraordinaria y, como tal, requiere medidas extraordinarias para todos”, comenta Vilchez.

La desinfección, que se realiza con una solución de agua y una tercera parte de lejía, se centra en las marquesinas de los autobuses, lugares en los que se puede concentrar una mayor afluencia de público y el riesgo de contagio aumenta.

REPARTO DE ALIMENTOS

Otra de las labores de los voluntarios de Protección Civil es el reparto de alimentos y medicinas a personas que presentan síntomas de la Covid-19 o que tienen una patología previa que le hace pertenecer a un grupo de riesgo. “Los voluntarios que atienden esta demanda son sanitarios y tienen formación en medidas de autoprotección. Cuando acuden a los domicilios, llevan Equipos de Protección Individual (EPI). Si solo tienen que hacer la entrega en la puerta, sin entrar en la vivienda, utilizan mascarillas FFP3 y doble guante, pero si necesitan entrar dentro del domicilio, se ponen el traje de seguridad”.

La mayoría de las peticiones de entrega de material que reciben les llegan a través de los Servicios Sociales (están participando en la distribución de servicio del Banco de Alimentos), aunque también reciben solicitudes a través del Ayuntamiento. >>

UN CENTRO DE OPERACIONES EN ARTICA

El centro cívico María Domínguez se ha convertido en el centro de operaciones de los voluntarios de Protección Civil y de Asvrona. Gracias a la cesión desinteresada de este local por parte del concejo de Artica, personal de ambas entidades organizan el trabajo de coordinación y gestión de todas las necesidades durante el confinamiento. Parte de estas se centran en el trabajo de reparto

ATENCIÓN CIUDADANA

>> Voluntarios de Protección Civil al servicio del Ayuntamiento para combatir la COVID-19

FELICITACIONES

Uno de los trabajos más gratificantes de los voluntarios está siendo la felicitación de los cumpleaños de los más pequeños, una iniciativa promovida por el concejo de Artica en colaboración con Protección Civil. "Es el momento más dulce del día. Como no pueden salir a celebrarlo porque están confinados, nos acercamos a sus domicilios, les ponemos la canción 'Cumpleaños feliz' y en-

cendemos las luces y sirenas del vehículo. Para ellos es algo especial y una forma de llevar mejor la cuarentena, porque no es fácil digerir lo que están viviendo".

Hasta ahora ya llevan una docena de felicitaciones y entre los destinatarios hay niños más vergonzosos y otros más lanzados, pero todos se muestran agradecidos y encantados. "Hay veces que te tocan la fibra. Nos ha pasado con una niña de 9

años. Como a esa edad ya es más consciente de la situación, cuando fuimos a felicitarle, la pobre se puso a llorar de la emoción. Ese tipo de reacciones te commueven mucho".

Desde Protección Civil agradecen tanto al Ayuntamiento de Berrioplano como al concejo de Artica las facilidades que les están dando para ofrecer el mejor servicio posible a la ciudadanía durante este periodo de confinamiento.

¿Quieres que te feliciten por tu cumpleaños?

Los menores de Artica interesados en recibir una felicitación pueden llamar al:



669 706 887

Para el resto de municipios:

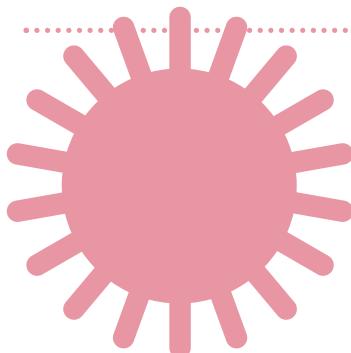


948 30 31 29

¿Necesitas ayuda para comprar?



948 30 31 29



DESPEDIDA A LOS SERES QUERIDOS

El aislamiento impuesto por el estado de alarma para combatir el coronavirus impide a los familiares despedirse de sus seres queridos como lo venían haciendo hasta ahora. Por eso, el Ayuntamiento quiere ofrecer a sus vecinos y vecinas una vía de comunicación digital para que puedan expresar sus sentimientos de dolor y amor hacia sus seres queridos.

Todas las personas que lo deseen podrán publicar un mensaje de despedida en la página web del Ayuntamiento. Para ello, deberán enviar su escrito al correo electrónico ayuntamiento@berrioplano.es.

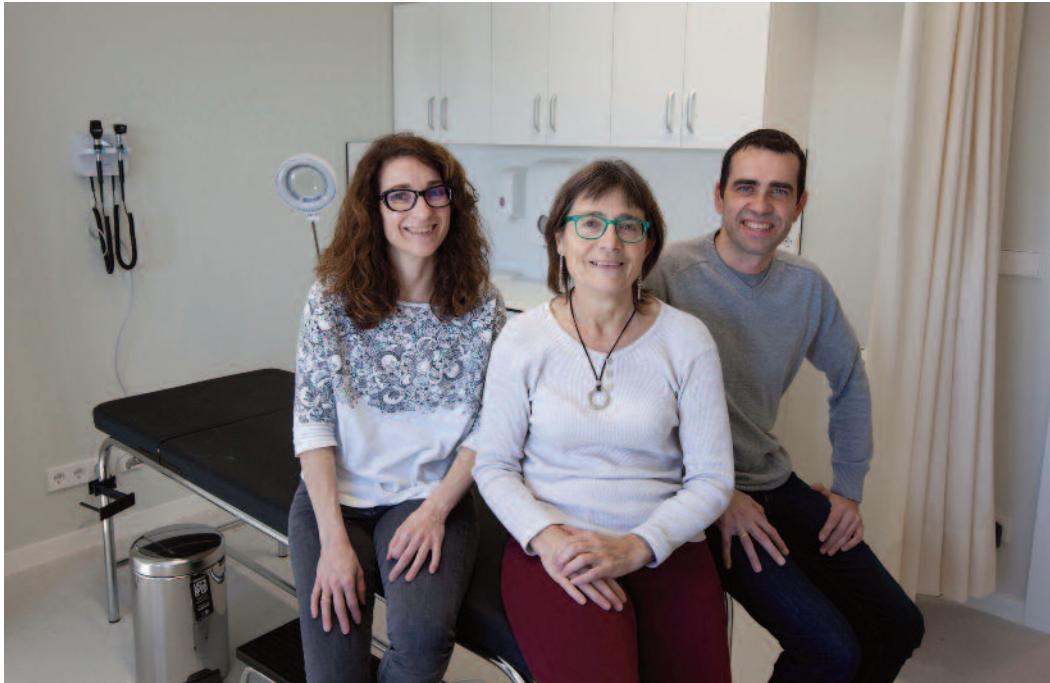
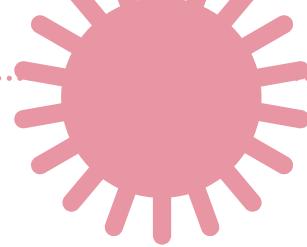
The screenshot shows the homepage of the Ayuntamiento de Berrioplano website. At the top, there's a banner with the town's name and a small image of a building. Below the banner, there are several menu options: INICIO, ACTUALIDAD, AYUNTAMIENTO, SERVICIOS, and CONOCE LA CENDEA. The 'CONOCE LA CENDEA' section features a large image of a landscape with a church and a castle. On the right side, there's a sidebar with contact information for various municipal services. The main content area has a section titled 'Destacados' with a sub-section 'Despedidas' featuring a floral background and the word 'Despedidas' in script. Below this, there are several other links related to services like 'Sede electrónica', 'Agenda', 'Noticias', and 'Modelos de instancias'.



MENSAGES DE DESPEDIDA

ayuntamiento@berrioplano.es

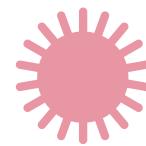
CONSULTORIO MÉDICO



CONSULTAS



848 46 34 40



Quédate en casa

El primer consejo que da el consultorio médico es permanecer en casa y llamar por teléfono en caso de duda o para realizar cualquier consulta. Aunque en algunas ocasiones las líneas telefónicas están saturadas, es importante que el usuario insista. Una vez que desde el centro cogen la llamada, evalúan la necesidad que presenta el paciente y le devuelven la llamada para confirmar si tiene que acudir o no al Centro de Salud. "Nuestra principal misión es que el consultorio no se contamine. Por eso, es imprescindible que la gente se quede en casa. Si tienen una cita, pueden llamarnos y nosotros les diremos si tienen que venir o no. En caso de que la atención sea necesaria, deberán hacerlo individualmente y, una vez en el centro, llevaremos a cabo todas las medidas higiénico-sanitarias pertinentes", explica la médica de familia del Centro de Salud de Berriozar Soco Lizarraga.

También recuerda que es importante que tengan el teléfono a mano para que puedan responder enseguida cuando reciban la llamada del Centro de Salud.

Una de las principales novedades es que desde el lunes

Desde el Consultorio médico de Berrioplano nos recomiendan que nos quedemos en casa y que utilicemos el teléfono para cualquier consulta. El objetivo es mantener limpio de coronavirus el centro de salud

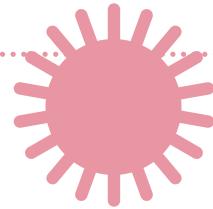
20 de abril dispondrán de test rápidos de coronavirus que podrán utilizarse con personas que presenten síntomas de la Covid-19 y no únicamente con los pacientes graves, como venía haciéndose hasta ahora.

LOS BENEFICIOS DE LAS MASCARILLAS

Soco Lizarraga insiste en que hay que mantener la distancia de seguridad de más de un metro, lavarse las manos continuamente con agua y jabón y hacer uso de mascarillas. "Aunque no tengamos síntomas, podemos ser una fuente de contagio. Por eso, es imprescindible que llevemos la mascarilla, para evitar el contagio a otras personas y para impedir que nos contagien. Eso sí, además de llevar esta protección siempre debemos mantener la distancia de seguridad".

Recomienda el uso de mascarillas higiénicas que se puedan lavar después de cada uso. La mejor forma de eliminar cualquier germe es limpiarlas a 60 grados durante más de una hora, pero como no siempre es posible, nos ofrece un truco práctico e igual de efectivo: hervir las mascarillas en un cazo.

BANCO DE ALIMENTOS



Solidaridad que alimenta

Una de las consecuencias directas de la crisis del coronavirus fue el cierre del Banco de Alimentos, debido a que la mayoría de los voluntarios encargados de ofrecer este servicio eran personas incluidas en los grupos de riesgo. Para paliar esta deficiencia y ante la llamada de numerosos vecinos preocupados por una falta de suministro de comida durante el estado de alarma, el presidente de la Mancomunidad de Servicios Sociales de Ansoáin, Berrioplano, Berriozar, Iza y Juslapeña, Javier Bilchez, se puso en contacto con ASVONA.

“Nosotros hablamos primero con Cruz Roja por si necesitaban ayuda, pero en cuanto Javier nos llamó y nos planteó la posibilidad de abrir el Banco de Alimentos para distribuir el material, nos pusimos a su disposición enseguida”, apunta Elena Acaz Carro, presidenta de ASVONA.

Junto con cuatro voluntarios del Banco de Alimentos, empezaron a preparar kits de alimentos y a repartirlos en los domicilios. “Para evitar hacer públicos los datos de los destinatarios y garantizar su confidencialidad, hicimos un listado con el número de identificación (NIE) y la dirección de entrega”.

El reparto se lleva a cabo puerta por puerta, aunque solo si se trata de domicilios en los que no viven personas que presentan algún síntoma de la Covid-19 o que no pertenecen a grupos de riesgo.

“En estos casos, son los voluntarios de Protección Civil los que distribuyen el material, ya que ellos cuentan con Equipos de Protección Individual (EPI)”.

Además, al encargarse también de eventos como la Javierada, el excedente de la segunda Javierada, que no se pudo celebrar, lo han repartido en las Hermanitas de los Pobres o el en centro de avituallamiento del centro cívico-social María Domínguez de Artica, entre otros lugares.

Aparte de los 25 voluntarios de



Gracias a los voluntarios de ASVONA (Asociación Voluntarios Olímpicos de Navarra) y de Protección Civil, el Banco de Alimentos continúa ofreciendo su servicio a los usuarios de la Cendea de Berrioplano. Hasta ahora se han repartido 500 lotes de comida

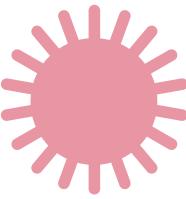
ASVONA que están trabajando en el Banco de Alimentos, durante este periodo de confinamiento se han apuntado 55 nuevos voluntarios. “Son profesores, alguna enfermera... gente que quiere aportar su granito de arena durante esta crisis”.

INCREMENTO DE USUARIOS

Acaz reconoce que el número de usuarios del Banco de Alimentos ha aumentado y prevé un incremento en abril y en los próximos meses “porque el periodo de confinamiento se está alargando y la situación será cada vez más crítica”.

La distribución del material está siendo posible gracias a la donación de vehículos. “Volkswagen Navarra nos ha prestado una Caddy y M2 Eventos ha cedido un pequeño camión y una furgoneta. Además, un voluntario ha puesto su propia furgoneta y Policía Nacional ha creado un grupo de voluntarios desde Participación Ciudadana, que se ha hecho cargo del reparto de leche en Berriozar con sus vehículos”.

La presidenta de ASVONA señala que la gente está muy agradecida del servicio que prestan y parte de esa gratitud se debe a la encimable actitud de los voluntarios. “Cuando entregamos el material solemos llevar una pancarta con el lema “Todo saldrá bien” para darles todo nuestro ánimo. Creo que es necesario que les transmitamos fuerza y cariño”. Pequeñas muestras de solidaridad que están haciendo más llevadera esta situación tan extraordinaria.



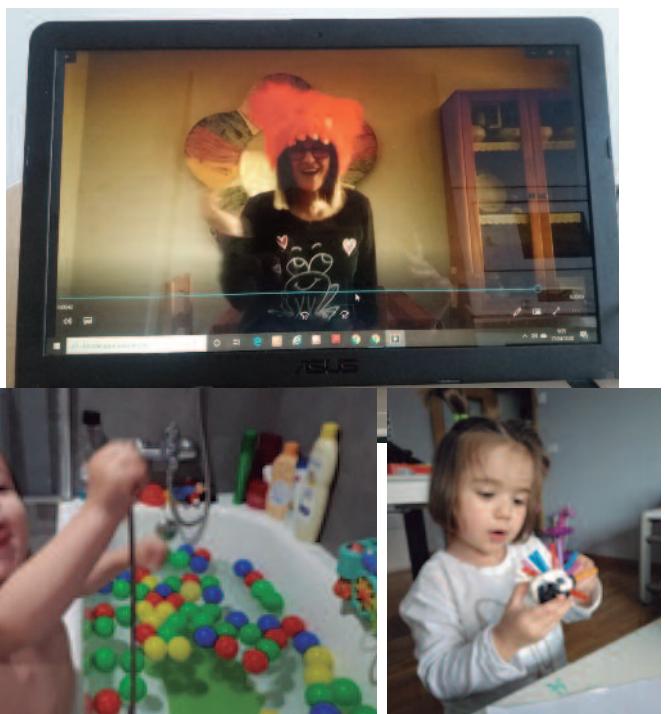
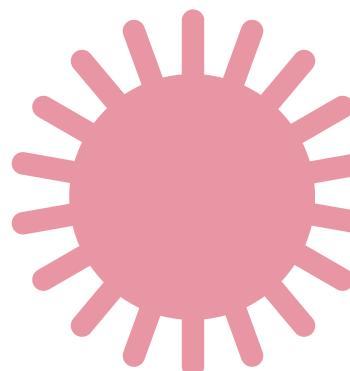
Actividades y propuestas lúdicas para los niños y niñas de las Escuelas infantiles de Artica y Berrioso

Desde que se decretó el estado de alarma, las Escuelas infantiles de Artica y Berrioso se han reorganizado para prestar su apoyo a los escolares y a sus familias. Aunque ambos centros permanecen cerrados, el equipo educativo de las Escuelas In-

fantiles de Berrioplano continúa trabajando, tanto a nivel interno como con las familias.

Envían diariamente a las familias, vía correo electrónico, algún tipo de actividad para que los más pequeños de la casa puedan entretenerte y hacer más llevadero el confinamiento. Las propuestas son variadas y van desde recetas caseras saludables y manualidades, hasta actividades para favorecer el movimiento y cuentos. Según nos explican las directoras de las Escuelas infantiles de Artica y Berrioso, Maite Recalde y Ana Díaz, la iniciativa ha tenido muy buena acogida entre las familias. "Están muy contentas, la verdad, sobre todo, porque se sienten apoyadas en una situación tan extraordinaria como la que estamos viviendo. Es una maravilla recibir correos con fotos y vídeos, que nos hacen partícipes de su día a día. Están respondiendo muy bien y se lo agradecemos de corazón".

Además de las actividades diarias que preparan las educadoras, las escuelas infantiles también han organizado una videoconferencia por aula para ver y hablar con los niños y niñas, así como con las familias. E incluso educadoras han realizado videos, para saludar a los niños y niñas y familias, enviándoles muchos ánimos.



ESCUELA INFANTIL DE ARTICA

948 21 56 31

artikahe@berrioplano.es

ESCUELA INFANTIL DE BERRIOSUSO

948 35 11 58

eiberrioso@berrioplano.es

Campaña para ayudar a familias con niños escolarizados sin recursos tecnológicos

El Ayuntamiento de Berrioplano y el concejo de Artica van a poner en marcha conjuntamente una campaña para ayudar a aquellas familias con niños escolarizados que no dispongan de medios tecnológicos suficiente

para continuar con el aprendizaje on line. Se trata de una iniciativa dirigida a personas empadronadas en la Cendea de Berrioplano que permitirá imprimir en papel las tareas escolares o el material que se

está enviando digitalmente desde los centros escolares. Una vez impresas, se ensobrarán y se harán llegar a los destinatarios.

Las familias interesadas en hacer uso de este servicio deberán enviar un correo electrónico con el documento, preferiblemente en pdf, y con los datos personales y postales.

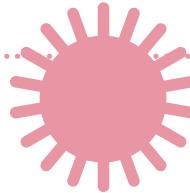
RESIDENTES EN ARTICA

concejoartica@berrioplano.es

RESIDENTES EN AIZOÁIN, AÑÉZCAR, BALLARIÁIN, BERRIPLANO, BERRIOSUSO, ELCARTE, LARRAGUETA, LOZA Y OTEIZA

trabajoescolar@berrioplano.es

IMPUESTOS Y TASAS



Cobros aplazados, suspensión de tasas y devoluciones

Debido a la situación excepcional provocada por la COVID-19, el Ayuntamiento de Berrioplano ha adoptado medidas extraordinarias en materia tributaria. En relación a los impuestos, se ha aplazado el cobro del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica al mes de agosto; y se mantienen el giro de la Contribución Urbana y Rústica en las fechas habituales (junio y noviembre) y el giro del Impuesto de Actividades

Económicas en el período habitual (noviembre). Respecto a los cursos municipales, se ha acordado la devolución de la parte proporcional de la cuota abonada desde el 14 de marzo. En las piscinas municipales, no se cobrará la cuota de abril ni la de los meses en las que no haya servicio. En las Escuelas Infantiles Municipales, se ha optado por devolver la mitad de la mensualidad de marzo y no cobrar la

cuota del mes de abril ni la de los meses en los que no haya servicio.

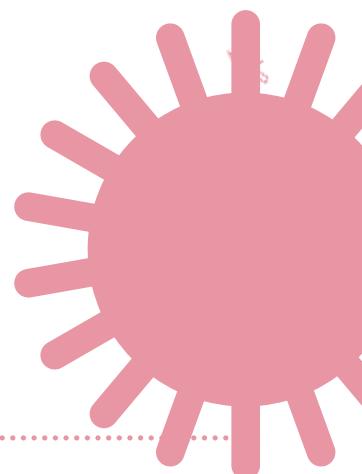
Por otro lado, a petición de la asociación "Ayuda al vecino de Berriozar", que realiza labores sociales en diversos concejos del municipio de Berrioplano, el Ayuntamiento ha decidido abonar a la asociación, con la que mantiene un convenio de colaboración, los dos primeros trimestres de 2020 por un importe de 6.300 euros.

Toda la información referente a las medidas extraordinarias que está adoptando el consistorio está disponible en la página web municipal.

WEB MUNICIPAL



www.berrioplano.es



CULTURA

La cultura continúa online

La Casa de Cultura María de Maeztu está cerrada y todos los cursos y actividades presenciales y espectáculos previstos han quedado suspendidos. El área de Cultura trabaja estos días en la reubicación de los espectáculos y actividades suspendidas para que la ciudadanía pueda disfrutarlos en los próximos meses.

La Escuela de Música Orreaga, por su parte, sigue ofreciendo sus clases online. Desde el día mismo

que se produjo el cierre de los centros escolares, sigue impartiendo las clases a través de videollamadas, que complementa con el envío de vídeos entre alumnado y profesorado. Las clases de instrumento también siguen su curso, con una respuesta cercana al cien por cien. Para las grupales, como banda, también se está recurriendo a vídeos individuales que posteriormente se montan. En cuanto a las disciplinas

Lenguaje musical e Iniciación, se envía al alumnado trabajo semanal a través de correo electrónico.

ON LINE

Desde las redes sociales municipales se realizan algunas propuestas para vivir la cultura en este momento. Como este periodo en casa es especialmente apropiado para la lectura, la música, el aprendizaje de idiomas, el cine o los trabajos plásticos, os proponemos algunos de los múltiples recursos culturales existentes.

CAMPAMENTOS URBANOS DE VERANO

Se informará en la web y redes sociales municipales

PLAZOS DE MATRÍCULA ESCUELA DE MÚSICA (EN EL 012 Y 948-012012)

Interna: alumnos pertenecientes a la Escuela que eligen por primera vez instrumento, que desean cambiar de especialidad y que quieran apuntarse a un segundo instrumento.

6-12 mayo

Externa: Alumnado nuevo (nacidos hasta 2016)

25 mayo - 3 junio

Información:

616725218

orreagamusika@gmail.com

RECURSOS CULTURALES ONLINE

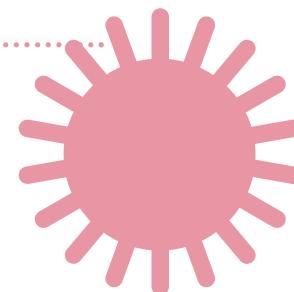
- Libros <https://navarra.ebiblio.es>
- Música <http://clasicafmradio.es/>
- Películas <https://navarra.efilm.online>
- Actividades plásticas infantiles <https://navarra.ebiblio.es>
- Música <https://cutt.ly/Zt99nX9>

- Música, cine, apps, cuentos, juegos en euskera <https://eranafarroa.eus/es/>
- Aprendizaje de euskera <https://www.ikasbil.eus/eu/home>
- Aprendizaje de inglés <https://www.bbc.co.uk/learningenglish>
- Biblioteca Digital Mundial de la Unesco www.wdl.org/es
- Portal Cultural Europeo <https://agorateka.eu/ea/es>

EN REDES SOCIALES

- Facebook @CasaCulturaMariaMaeztu @escuelademusicaorreaga Berriobeitiko Euskara Zerbitzua @berriplanodeporteyjuventud

- Instagram @BerrioplanoUdal @berriplanodeporteyjuventud



DEPORTE

Muévete en casa

La crisis del coronavirus también ha tenido su repercusión en los eventos deportivos que se organizan en el municipio de Berrioplano. El Día del Deporte se ha suspendido y las instalaciones deportivas de Artica y Berrioplano permanecen cerradas. Pero para seguir manteniendo la forma, la empresa gestora de las instalaciones deportivas ofrece

sesiones on line a través de las redes sociales y pone a disposición de las socias y socias la app Mi entrenador gracias a una la colaboración entre Gesport y BestCycling. Mediante esta aplicación, se pueden seguir entrenamientos a distintos niveles de ciclo indoor, pilates, yoga, espalda sana, running en cinta de correr...



APP MI ENTRENADOR

1. Descárgate la app de Gesport y descubre el código:



Android

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.thenewads.gesport>



iOS

<https://apps.apple.com/es/app/gesport/id1488301268>

2. Encuentra el enlace para "miEntrenador Virtual" y realiza la descarga

3. Regístrate con tu email y elige una contraseña

4. Acepta las condiciones de uso

5. Introduce el código de Gesport

6. ¡A disfrutar!

ENTRENAMIENTOS EN REDES SOCIALES



Facebook

@articayberrioplano



Instagram

@cdarticayberrioplano

JUVENTUD

Nuevas fechas para el campamento juvenil “El Conquistador de la Cendea”

El estado de alarma ha traído consigo la cancelación o el aplazamiento de algunos de los eventos juveniles ya programados. Aunque todavía se desconoce la fecha permitida por las autoridades sanitarias para la celebración de actividades, desde el área de Juventud se ha reprogramado el campamento juvenil para jóvenes de entre 12 y 16 años “El Conquistador de la Cendea”. Las nuevas fechas elegidas son del 17 al 21 de agosto y las



MÁS INFORMACIÓN



www.berrioplano.es



<https://bit.ly/3abs6R6>

#berrioplano deporte y juventud

inscripciones deberán realizarse entre el 7 y el 12 de mayo en el teléfono 012, en horario de 8:00 a 19:00. Matrícula y pago (66, 51 euros): los días 14 y 15 de mayo.

En caso de que las autoridades sanitarias suspendieran toda actividad durante los meses de verano, las personas inscritas en el campamento “El Conquistador de la Cendea” recibirían íntegramente el abono de las inscripciones.

EL CONQUISTADOR DE LA CENDEA

Fechas del campamento:

del 17 al 21 de agosto

Edad: 12-16 años

Inscripción: 7 - 12 de mayo en el 012 y 948-012 012



EUSKERA



Euskera en el periodo de confinamiento

Esta situación generada por el coronavirus condiciona nuestra actividad en el día a día, cómo no. En este momento de es-

tancia en casa, desde el Servicio Municipal de Euskera queremos informar a la población adulta, infantil y joven sobre algunos

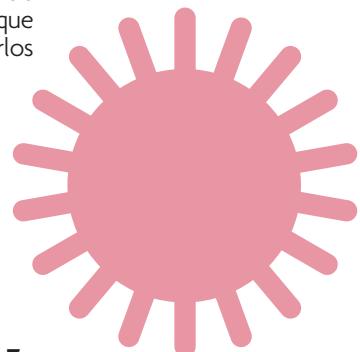
recursos a disposición de todo el mundo.

El Servicio de Euskera trabaja estos días en la reubicación de los eventos y actividades suspendidos a causa de la crisis sanitaria del COVID-19 para que la ciudadanía pueda disfrutarlos en los próximos meses.

RECURSOS ONLINE

- Para niños, niñas, jóvenes y padres/madres
www.era.eus
- Para personas adultas que estén estudiando euskera
www.elade.eus

- Euskal trivial on line
www.jakina.eus
- Juegos, televisión, cuentos, libros, películas...
www.praktikatu.eus
- Revista digital para la generación Z
www.zut.eus



RESIDUOS DOMÉSTICOS Frente al Coronavirus...



Para prevenir la transmisión de la enfermedad, no dejes bolsas de basura fuera del contenedor.

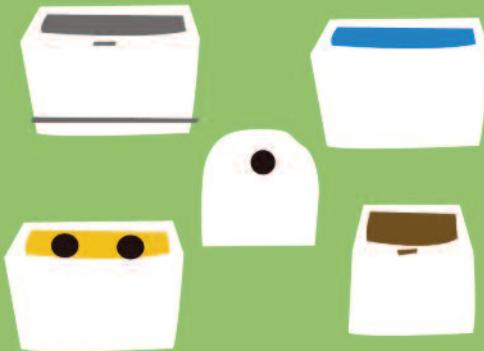


www.mcp.es

RESIDUOS DOMÉSTICOS Frente al Coronavirus...



Como siempre, separa los diferentes residuos y depositalos en su contenedor correspondiente.

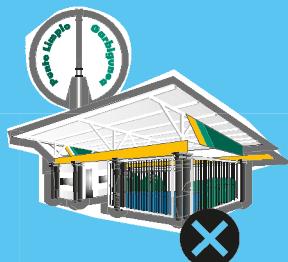


www.mcp.es

Eskualde honetan talde handia eratzen dugu; zure laguntzarekin zerbitzu hobea eman ahal izango dugu.

ETXEKO HONDAKINAK Koronabirusaren aurka

Garbigune finkoak eta mugikorrik itxita egongo dira. Beraz, gorde produktuak etxeen, garbiguneak berriro zabaldu arte.



Los Puntos Limpios fijos y móviles permanecerán cerrados. Guarda en tu domicilio los productos hasta su reapertura.

Gaixotasuna kutsatzeari aurrea hartzeko, ez utzi poltsak edukiontzitik kanpo.



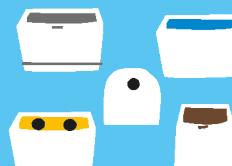
Para prevenir la transmisión de la enfermedad, no dejes bolsas de basura fuera del contenedor.

Tamaina handikoak: abisua utz dezakezu (948 30 28 98) eta ahal dugunean jasoko ditugu. Ez utzi kalean.



Voluminosos: puedes dejar el aviso (948 30 28 98) y los recogeremos cuando sea posible. No los dejes en la calle.

Beti bezala, bereizi hondakinak eta bota dagokien edukiontzira.



Como siempre, separa los diferentes residuos y depositalos en su contenedor correspondiente.

Armaíruak txukundu eta arropa- eta oinetako-garbiketa egiten ari bazara, gorde itzazu etxeen, berriro abisua eman arte.



Si aprovechas para hacer limpieza de ropa o calzado guárdalos en tu casa hasta nuevo aviso.

Ahaleginak batuta lehenago gaindituko dugu

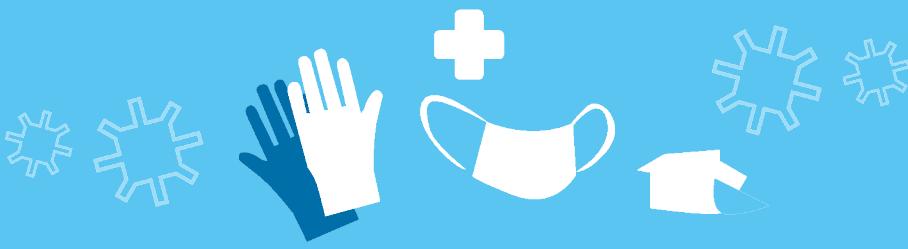
Uniendo esfuerzos lo superaremos antes



Mancomunidad
Comarca de Pamplona
Iruriterriko
Mankomunitatea



www.mcp.es



ETXEKO HONDAKINAK

Koronabirusaren aurka

Koronabirusa duten gaixoak eta/edo berrogeialdian daudenak dauden etxebizitzetan

HIRU POLTSA ERABILI

Eriaren eta bere zaintzaileen erabili eta botatzeko materiala eta eriaren gainerako hondakinak:

SARTU POLTSA BATEAN ETA ONGI ITXI (1. POLTSA)
(eriaren gelaren barnean)

SARTU 1. POLTSA, ZAINZIALEAREN ERABILI ETA BOTATZEKO MATERIALAREKIN BATERA (ESKULARRUAK, MASKARAK...), 2. POLTSAREN BARNEAN ETA ONGI ITXI
(eriaren gelaren barnean, irteeraren ondoan)

SARTU 2. POLTSA GAINERAKOEN FRAKZIORAKO ETXEAN DAGOEN POLTSAN (3. POLTSA) ETA ONGI ITXI

BOTA 3. POLTSA GAINERAKOEN EDUKIONTZIRA

ETA JARRAITU HONDAKINAK OHI BEZALA BEREIZTEN

RESIDUOS DOMÉSTICOS

Frente al Coronavirus

Hogares con positivos y/o cuarentena por coronavirus

UTILIZA TRES BOLSAS



El material desechable de la persona enferma y sus cuidadores y todos los demás residuos del paciente:
DEPOSÍTALOS EN UNA BOLSA Y CIÉRRALA BIEN (BOLSA 1). (Dentro de la habitación del paciente)



INTRODUCE LA BOLSA 1 JUNTO CON EL MATERIAL DESECHABLE DEL CUIDADOR (GUANTES, MASCARILLAS, ETC) DENTRO DE LA BOLSA 2 Y CIÉRRALA BIEN. (Dentro de la habitación del paciente, junto a la salida)



INTRODUCE LA BOLSA 2 EN LA BOLSA DEL RESIDUO DEL HOGAR DE LA FRACCIÓN RESTO (BOLSA 3) Y CIÉRRALA BIEN.



DEPOSITA LA BOLSA 3 EN EL CONTENEDOR DE RESTO.

Y SIGUE SEPARANDO CON NORMALIDAD



COVID-19 Y LOS ANIMALES DE COMPAÑÍA

(a 8 de abril de 2020)

Comunicado del Colegio Oficial de Veterinarios de Navarra:

- Los casos detectados de mascotas con síntomas **SON EXCEPCIONALES**.
- **No hay prueba científica de transmisión desde un animal al ser humano o a otros animales.**
- **No hay evidencia de que el gato pueda transmitir la enfermedad a personas.**

Consejos para los propietarios de animales (AVEPA):

- Los paseos con perros deberán ser lo más cortos posibles y manteniendo la distancia de seguridad con otras personas.
- Deberá evitarse en todo lo posible el acceso de gatos al exterior.
- Aquellas personas con COVID-19 que tengan animales de compañía evitarán o **reducirán su contacto con los mismos**. En cualquier caso habrán de lavarse bien las manos antes y después de haberlos tocado.
- **Si un animal que haya estado en contacto con personas positivas en COVID-19 tiene que ir al veterinario habrá que notificarlo con antelación** para que éste tome las medidas oportunas.

¡Actuemos con responsabilidad!



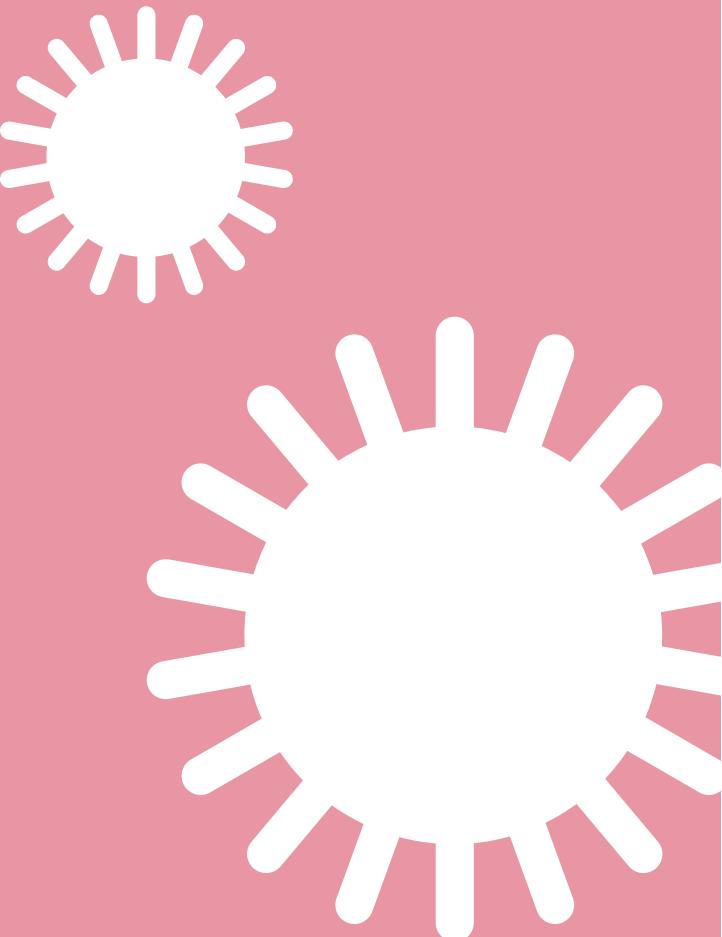
Colegio Oficial
de Veterinarios
de Navarra

**PROTECTORAS DE
ANIMALES
DE NAVARRA**



Aitzoain
Añezkar
Artika
Ballariain
Berriobeiti
Berriogoit
Elkarte
Larrageta
Lotza
Oteitza

BERRIO BEI



Elkarrekin lortuko dugu!

Berriobeitiko Udaleko Tokiko Gobernu Batzarreko kideok animoak eman nahi dizkiegu gure auzokideei; bereziki, lagun maite bat galdu duten familiei eta gaitz berria hurbiletik pairatu duen jendeari ere bai. Guztieie, beraz, adorea eta bihotza.

Covid-19 gaitzak eragindako izurriaren aurka borrokatzan jarraitu beharra dago. Horrenbestez, protokoloa betetzeko eta etxetik atera gabe jarraitzeko eskatzen dizuegu. Espero dezagun ahalik eta lasterren etortzea ataka honetatik ateratzeko bidea, eta ahalik eta kaltetu gutxienekin.

Behar diren neurriak hartu ditugu, gure eskumenen barnean, krisia kudeatzeko. Bereziki, jenderik ahalena izan dugu gogoan eta, ahal den neurrian, bizilagun guztiak babesten saiatzen ari gara.

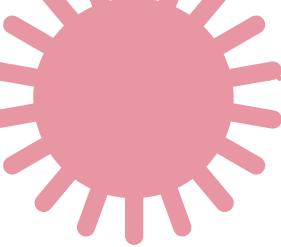
Garbiketa eta desinfekzio zerbitzuak herri guzietan ari dira lanean, eta gure hamar herrietako bizilagunek telefonoz egindako iradokizunei erantzuten ari gara. Alarma-egoera ezarri zen une beretik ari da Udal hau lanean, une bakoitzean adierazi zaizkigun neurriak hartuta.

Oraindik ere luze joko du itxialdiak; luze, beraz, etxealдиak. Hori dela eta, espero dugu konfinamendua ahalik eta goxoen eraman ahal izatea. Horixe opa dizuegu. Badakigu nekeza zaigula gure bizitza sozialari uko egitea, baina aurrera begira ere, neurriak bete egin behar dira, hasieratik bete dituzuen bezalaxe.

Zendeako herriak eredugarri izan zarete beti eta, orain, horixe erakusten ari zarete inoiz baino gehiago.

Azkenik, eskerrak eman nahi dizkizuegu egunero borrokan ari zaretelako eta, beste behin ere, mila esker, zuen jokamolde eredugarriagatik.

HERRITARRENDAKO ARRETA



Babes Zibileko voluntarioak Udalaren zerbitzuan, COVID-19 gaitzari aurre egiteko

Proposamena Antsoain, Berriozar, Berriobeiti, Itza eta Txulapaingo Oinarrizko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitateko buru Javier Vilchezek egin du. Zehazki, Babes Zibileko voluntarioen sare bat antolatu da udal lanetan laguntzeko eta, horrela, bi udal albenteen lana osatzeko.

Gaur egun, gutxienez bost lagun ari dira lanean, Udalak utzitako bi ibilgailurekin (bat aste osoa dute eskura, eta bestea, berri, asteburuetan, udal albienteek astez erabiltzen baitute). Hainbat zereginetan dihardute, hala nola informazioa ematen, jende gehien ibiltzen den lekuak desinfektatzen eta itxialdirako oinarrizko produktuak eramatzen; janaria eta sendagaiaiak, hain zuzen ere.

Zaintza-lanetan ere badihardtute; gehienbat, gure Zendean ibiltzen dira herriz eta herri eta karrikaz karrika, zer irteera eta zer mugimendu diren zilegi jakinarazteko eta herritarren salantza guztik argitzeko. Informazioa ematen dute, baina inork behin eta berri debeku bat urratzen duela ikusiz gero, Foruzaingoari jakinarazten diote. “Oro har, jendeak itxialdia errespetatzen du. Ehun lagunetatik batek bakarrak hausten ditu arauak, baina gehienetan murrizketak betetzen

dira. Mugatu egin ditugu bizilagunek txakurrak paseatzeko erabiltzen zitzuten leku batzuk. Ez dute nahita egiten, eta egia da ia ez dabilela inor ere, baina



Taldekideek
informazioa ematea,
bazterrak
desinfektatzea eta
funtsezko produktuak
banatzea dute
eginkizun
konfinamenduan

Errege Dekretua argia da. Txakurrak kalera atera ditzakegu baina behar fisiologikoak egin ditzaten, eta banaka joan behar da, ez taldean, eta etxetik hurbil. Egoera ezohikoa dugu eta, halaxe denez gero, ezohiko neurriak behar dira guztiendako”, azaldu du Vilchezek.

Desinfekzioa, gehienbat, jendea bil daitekeen tokietan egingen da, hala nola autobusetako markesinetan, leku horietan arrisku handiagoa baitago kutsatzeko. Ura eta lixiba erabiltzen da bazterrak desinfektatzeko; bi heren ur eta heren bat lixiba, hain zuzen.

ELIKAGAI BANAKETA

Babes Zibileko voluntarioek bestelako lanik ere egiten dute, hau da, elikagaiai eta sendagaiaiak banatzen dituzte gaitz berriaren sintomak dituen jendearen artean edota, bestelako patologiak izanik, arrisku handiagoa duten bizilagunen artean. “Lan horretan sanitarioak ari dira, babes neu-riaren prestakuntza baitute. Horrela, etxeetara joatean, norbera babesteko ekipoa eramatzen dute; hau da, gauzak ate ondoan utzi behar dituztenean, FFP3 maskarak erabiltzen dituzte eta eskularru bikoitza ere bai, baina etxe barnera sartu beharbada, segurtasunezko jantzia jartzen dute”.

Materiala banatzeko eskari gehienak Gizarte Zerbitzuen bidez jasotzen dituzte, Elikagaien Bankuko janaria banatzen ari baitira, baina Udalaren bidezko eskariak ere jasotzen dituzte. >>

OPERAZIO GUNE BAT ARTIKAN

Maria Dominguez gizarte etxea Babes Zibileko eta Asxonako boluntarioen operazio-gunea da itxialdian. Izan ere, Artikako Kontzejuak leku eskubaltsunez utzi izanari esker, bi erakundeetako kideek lana koordinaturik antolatzen dute, konfinamenduan diren behar guztiek kudeatzeko. Besteak beste, Elikagai Bankuko janaria banatu, boluntarioak prestatu eta Berriobeitiko Udalerrrian gertatzen diren gorabehera guztia moldatu. Badituzte bai ordenagailuak, bai wifi sareak, bai eta lanerako plana antolatzeko behar diren tresna guztia ere.

Zentroak, gainera, leku egoki bat dauka atseden hartzeko eta indarberritzeko, bai eta bainu-gela eta komun egokiak ere. Zerbitzu horiek Estatuko Segurtasun Indarren eta Kidegoen eskura ere badaude, Manuel Moreno lehen alkateordeak bereziki nabarmendu duen bezala: “Gure ustez, garrantzitsua da haien atsedengune bat izatea, eta toki apropos bat, kafea edo beste zerbaiz hartzeko, ez baitute horrelakorik inguru, ez jateko, ez atseden hartzeko”.

HERRITARRENDAKO ARRETA

>> Babes Zibileko boluntarioak Udalaren zerbitzuan, COVID-19 gaitzari aurre egiteko

HAURRAK ZORIONTZEA

Boluntarioen lanik atsegineñetako bat haurrak zoriontza da, Artikako Kontzejuak Babes Zibilarekin batera sustaturik. “Eguneko unerik gozoena da. Konfinamendua dela eta, haurrak ezin baitira karrikara ateratzea urtebetetza ospatzeko; beraz, bakotzaren etxera hurbildu, “Zorionak zuri” abestia jarri, eta ibilgailuko argiak eta sirenak pizten ditugu. Gauza berezia da haurrentzat eta berrogealdia hobeki erama-

teko modua ere bai, ez baita batere erraza egoera hau bizi zea”. Orain arte, dozena bat haur zoriondu dituzte. Umeen artean, batzuk lotsatiak dira; beste batzuk, ordea, guztiz irekiak, baina den-denak esker onekoak dira benetan, eta pozez txoratzen daude. “Zenbaitetan, barrena ukitzen dizute. 9 urteko neskato batekin gertatu zaigu. Adin horretan gehiago ohartzen baitzara egoeraz eta, etxera zoriontzera joan gin-tzaizkiola, gaixoa ne-

garrez hasi zen, hunkiturik baitzegoen. Horrelako gauzak ikus-teak hunkitu egiten zaitu”. Artikako haurren artean, inork zorionik jaso nahi badu, 669 706 887 telefonora deitu behar da, eta gainerako udalerrietarako, berriz, 948 30 31 29 zenbakira. Babes Zibilak eskerrak eman nahi dizkie Berriobeitiko Udalari nahiz Artikako Kontzejuari. Izen ere, erraztasun guztiak eman dituzte herritarrei itxialdian ahalik eta zerbitzurik onena eskaintzeko.

Zorionik jaso
nahi al duzu
zure
urtebetetzean?

Artikako haurren
artean, inork zorionik
jaso nahi badu, deitu:



669 706 887

Gainerako
udalerrietarako:

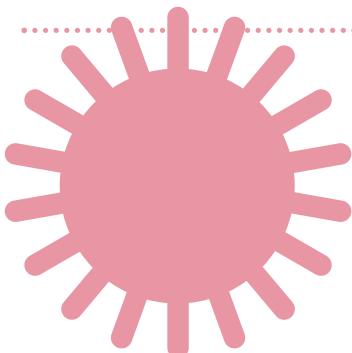


948 30 31 29

¿Necesitas
ayuda para
comprar?



948 30 31 29



PERTSONA MAITEEI AGUR ESATEA

Alarma-egoerak koronabirusari aurre egiteko ezarritako isolamenduaren ondorioz, senitartekoei ezin dute azken agurrik eman, orain arte bezala. Horregatik, Udalak komunikazio-tresna digital bat eskaini die herritarrei, lagun maiteen heriotzaren aurrean doluminak adierazteko eta haienganako maitasuna agertzea.

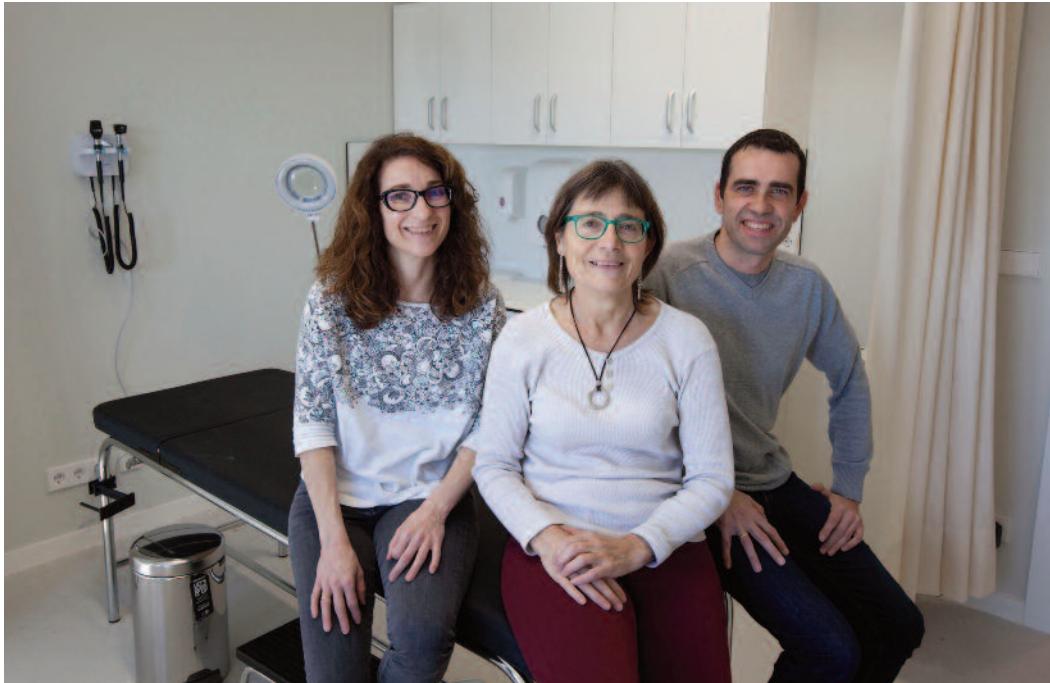
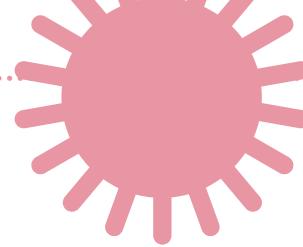
Nahi duten guztiak azken agurreko mezua argitara dezakete Udalaren web orrian. Horretarako, zure idatzia posta elektronikoren bidez bidali behar duzu:

ayuntamiento@berrioplano.es



AZKEN AGURREKO MEZUAK

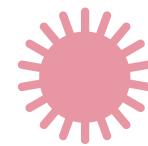
ayuntamiento@berrioplano.es



KONTSULTAK



848 46 34 40



Gelditu etxean

Kontsultategi medikoaren lehen aholkua etxean egotea da eta, era berean, telefonoz deitzea bai kontsultak egiteko, bai zaintzak galdezko. Zenbaitetan, telefono-lineak guztiz okupatuak badaude ere, garrantzitsua da erabiltzailea behin eta berriz saiatzea. Behin osasun etxean deia hartzen dutenean, gaixoaren beharra ebaluatu eta dei eginen diote, Osasun Etxean joan beharra daukan edo ez esateko. “Gure eginkizun nagusia da osasun etxea ez kutsatzea. Horrenbestez, funtsezkoa da jendea etxean gelditzea. Hitzordurik badute, osasun etxera deitu dezatela, eta hona etorri behar duten edo ez esanen diegu. Hemen arreta egitea beharrizkoa bada, banaka etorri beharko dute eta, osasun etxe barnean, behar diren neurri guztiak hartuko ditugu, higienikoak nahiz osasun arlokoak”, azaldu digu Soco Lizarragak, hau da, Berriozarko Osasun Etxeko sendagileak.

Era berean, gogorarazi du garrantzitsua dela telefonoa beti eskura izatea. Horrela, Osasun Etxetik deitzen dietenean, berrehala erantzungo dute.

Bestalde, apirilaren 20tik aitzina, koronabirusa atzemateko test azkarrak jasoko dituzte, gaitz

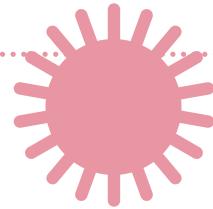
Berriobeitiko
kontsultategi
medikoak etxean
gelditzeko gomendioa
oroitarazi nahi digu
eta kontsulta guztiak
telefonoz egiteko,
helburua baita
koronabirusa osasun
etxean ez sartzea

berriaren sintomak dituztenekin erabiltzeko, eta ez soilik, Covid-19k larriki jota dagoen jendearekin, orain arte egin den bezalaxe.

MASKARAK, ONURAGARRI

Soco Lizarragak behin eta berriz nabarmentzen du metrotik gorako segurtasun-tartea mantendu beharra dagoela, eta horrez gain, eskuak maiz ur-xaboietan garbitu eta maskarak erabili behar ditugula. “Inolako sintomariik ez badugu ere, kutsadura-iturri izan gaitezke. Horregatik, behar-beharrezko da maskara jarrita eramatea, guk inor ez kutsatzeko, eta inork gu ez kutsatzeko. Baino gogoratu, babes hori eramateaz gain, segurtasuneko tartea mantendu beharra dago beti”.

Maskara higienikoak erabiltzea gomendatzen du, erabilera bakoitzaren ondotik garbitzeko modukoak. Germen guztiak ongi ezabatzeko, 60 gradutan garbitu beharko ditugu, ordubetetik gora, baina hori beti egiterik ez dagoenez, onena da maskarak eltze batean irakitea, erraza baita eta guztiz eraginkorra.



Elkartasuna, elikagarri

Koronabirusaren eraginez, Elikagai Bankuak bere zerbitzua eten egin behar izan zuen, zerbitzuaz arduratzentziren boluntario gehienak arrisku taldekoak baitziren. Elikagai beharrek, ordea, bere horretan zirauten, eta auzokide askok, alarma-egoera hasi zenean, dei egin zuten janari ezak kezkaturik. Hori ikusirik, Antsoain, Berriobeiti, Berriozar, Itza eta Txullapaingo Gizarte Zerbitzuen Mankomunitateko buruak, Javier Bilchezek, ASVONA erakundera jo zuen.

"Gu, lehenbizi, Gurutze Gorriarekin mintzatu ginen, laguntzarik behar bazuten ere, baina Javierrek guri deitu eta Elikagai Bankua irekitzeko aukeraz galdu zigunen, haren esanetara jarri ginen bereahala elikagaiak banatzeko", esan digu Elena Acaz Carrok, hau da, ASVONAko buruak.

Horrela, Elikagai Bankuko lau boluntariorekin batera, elikagai sortak prestatu eta etxez etxe banatzen hasi ziren. "Hartzaleak nor diren ez zabaltzeko eta haien konfidentzialtasuna bermatzeko, zerrenda bat egin genuen identifikazio-zenbakirekin (NIE) eta helbidearekin".

Banaketa etxez etxe egiten da, baina etxe horretan bizi direnek Covid-19ren sintomariak ez badute edota arrisku taldekoak ez badira. "Bestela, horrelako kasurik baldin badago, Babes Zibileko boluntarioek banatzen dute materiala, hain zuzen, edo banakako babes-ekipamendua dutelako".

Eratiketa, gainera, Xabierraldia eta gisako ekitaldi batzuez ere arduratzentziren denez, eta bigarren Xabierraldia egiterik izan ez zenean, sobran zegoen guztia hairbat tokitan banatu dute, hala nola Herrianitas de los Pobres zahar etxearen eta Artikako María Dominguez Gizarte Etxeko hornigai-zentroan, besteak beste".



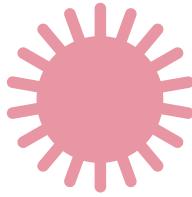
Boluntarioei esker, Elikagai Bankuak bere zerbitzua ematen jarraitu du Berriobeitiko Zendean barrena. Boluntarioak ASVONA erakundekoak dira (Nafarroako Boluntario Olinpikoen Elkarte), bai eta Babes Zibilekoak ere. Orain arte, janari sorta aunitz banatu dira; 500 inguru, hain zuzen.

BOLUNTARIO BERRIAK KRISI GARAIAN

Elikagai Bankuan lanean ari diren ASVONAko 25 boluntarioez gain, konfinamendu garaian 55 lagunek eman dute izena boluntario-lanetan aritzeko: "Irakasleak dira, erizainen bat... ataka gaitz honetan bere harri koxkorra ekarri nahi duen jendea".

Elena Acazek aitortu du orain jende gehiagok behar duela Elikagai Bankuaren zerbitzua eta, aurreikuspenen arabera, are jende gehiagok beharko du bai apirilean, bai datozen hilabeteetan, "itzialdia luzatzen ari baita, eta egoera gero eta txarragoa izanen baita". Janaria hainbat ibilgailutan banatzen da, enpresa batzuek dohaintzan utziak. "Volkswagen Navarrak, adibidez, caddy bat utzi du, eta M2 Eventos-ek, berri, kamioi txiki bat eta furgoneta bat. Boluntario batek, gainera, bere furgoneta bat jarri du, eta Polizia Nazionalak talde bat sortu du Herritarren Partaideetzaren bidez, eta esnea banatzen ari dira beren ibilgailuetan Berriozarren".

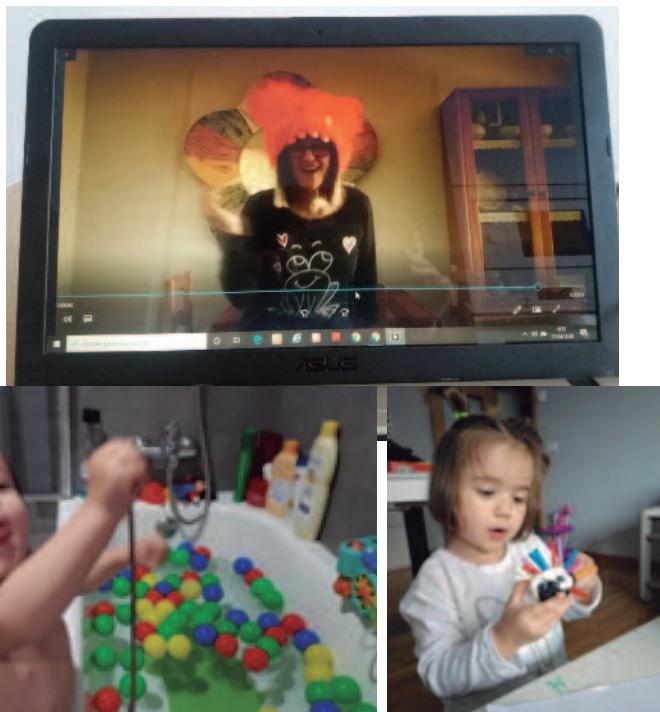
ASVONAko buruak azaldu du jendeak esker ona agertu duela, eta gogoratu du zerbitzua boluntarioen jarrera eskuzabal eta goresgarriari zor zaiola. "Janaria banatzen dugunean, pankarta bat eramateen dugu, "Dena ongi aterako da", gure animo osoa emateko. Uste dut beharrezko dela boluntarioei gure arnasa eta animoa ematea". Horra, beraz, elkartasuna, bere txikian arras lagungaria horren ataka gaitzoa eramangarriagoa egiteko.



Jarduera eta proposamen jostagarriak Artikako eta Berriogoitiko Haur Eskoletako haurrentzat

Alarma-egoera xedatu zenetik, Artikako eta Berriogoitiko Haur Eskolek jarduera sakon berrantolatu dute haurrei eta seni-

tartekoei laguntha emateko. Bi ikastetxeak itxita badaude ere, Berriobeitiko Haur Eskolako hezkuntza-taldea lanean ari da,



ARTIKAKO HAUR ESKOLA

948 21 56 31

artikahe@berrioplano.es

BERRIOGOITIKO HAUR ESKOLA

948 35 11 58

eiberriosuso@berrioplano.es

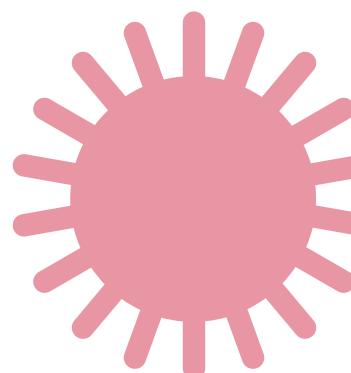
Laster abiatuko da baliabide teknologikorik gabeko haur eskolatuei laguntzeko kanpaina

Berriobeitiko Udalak eta Artikako Kontzejuak kanpaina bat abiaraziko dute bitarteko teknologikorik ez duten haur eskolatuen familiei laguntzeko,

online ikasten segi dezaten. Berriobeiti zendean erroldaturik dauden aldeko ekimena da eta, haren bidez, paperean inprimaturik bidaliko zaizkie bai

bai barnera begira bai familiekin. Egunero, jarduera mota entretenigarriren bat bidaltzen diete familieei posta elektronikoz, itxialdia eramangarriagoa egiteko. Proposamenak askotari-koak dira, hau da, etxeko erre-zeta osasungarriak, eskulanak, haurrak mugiarazteko jarduerak, ipuinak eta beste. Maite Recalde eta Ana Díaz Artikako eta Berriogoitiko Haur Eskoletako zuzendariak dira, hurrenez hurren, eta esan digute ekimenak arras harrera ona izan duela familien aldetik. “Oso pozik daude, egia esateko; gehienbat, oraingoa bezalako hain egoera ezohikoan lagundurik daudela sentitzen dutelako. Zoragarria da postak jasotzea, argazki eta bideoak bidaltzen dizkigute, haien eguneroko bizitzaren berri emateko. Oso ongi erantzuten ari dira eta bihotz-bihotzez eskerztzen diegu”.

Hezitzailleen prestazten dituzten eguneroko jarduerez gain, haur eskolek ere bideo-konferentzia bat antolatu dute ikasgela bakoitzeko, haurrak ikus-teko nahiz haien hitz egiteko, bai eta familiekin ere. Eta are gehiago, hezitzaleek berek ere bideoak egin dituzte, haurrak eta etxekoak agurtzeko, eta animo handia ere bidaltzeko.



ARTIKAKO BIZILAGUNAK

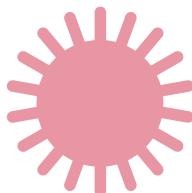
concejoartica@berrioplano.es

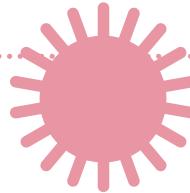
**AITZOAIN, AÑEZKAR, BALLARIAIN,
BERRIOEITI, BERRIOGOITI, ELKARTE,
LARRAGETA, LOTZA ETA OTEITZAKO
BIZILAGUNAK**

trabajoescolar@berrioplano.es

eskolako lanak bai ikastetxeetik igortzen ari den materiala. Behin hori guztia inprimaturik, gutun-azaletan sartu eta etxera bidaliko zaie.

Zerbitzua erabili nahi duten familieek agiri bat igorri beharko dute (ahal bada, PDFa) datu pertsonalak eta posta-helbidea emateko.





Kobrantza atzeratuak, tasak bertan behera utziak eta diru-itzulketak

COVID-19k eragindako egoera ezohikoa dela eta, Berriobeitiko Udalak ezohiko neurriak hartu ditu zerga kontuetan. Horrela, Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gainekeko Zergaren kobrantza abuztura atzeratu da. Bestalde, Hirilurren eta Landalurren gainekeko kontribuzioa ohiko datatan mantendu da, hau da, ekain eta azaroan, bai eta Jarduera

Ekonomikoan gaineko zerga ere (azaroa).

Udal ikastaroei buruz, martxoaren 14tik ordaindutako kuotaren zati proportzionala itzultzea erabaki da. Udal igerilekuetan, ez da apirileko kuota kobra-tuko, ezta zerbitzurik ez dagoen hilabeteetakoak ere.

Udaleko Haur Eskoletan, martxoko kuotaren erdia itzuliko

da, eta ez da apirilekooa kobra-tuko, ezta zerbitzurik ez dagoen hilabeteetakoak ere.

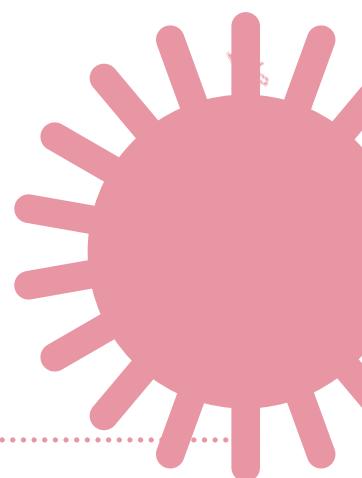
Bestalde, Berriozarko auzoa laguntzeko elkarrekin eskaturik, Udalak 6.300 euroko diru-laguntza emanen dio 2020ko lehen bi hiruhilekoengatik. Elkarte horrek gizarte ekintzan dihardu Berriobeitiko udalerriko hainbat herrian, eta Udalak lankidezta-hitzarmen bat egina du harekin.

Udalak hartutako neurri bereziei buruzko argibide guztia udalaren webean dago ikusgai: www.berrioplano.es.

UDAL WEBA



www.berrioplano.es



KULTURA

Kultura, online eskura

María de Maeztu Kultur Etxea itxita dago, eta aurrez aurreko ikastaro nahiz jarduera guztiek bertan behera gelditu dira, baita antolatutako ikuskizunak ere. Kultura alorra lanean ari da ikuskizun eta jarduera horiek beste data batzueta emateko, herritarrek datozen hilabeteetan goza ditzaten.

Orreaga Musika Eskola, bestalde, online ari da eskolak ematen.

Izan ere, ikastetxeak itxi zirenez gerotzik, bideo-deien bidez ari dira klaseak ematen eta, horrez gain, ikasleek eta irakasleek elkarri bideoak bidaltzen dizkiote. Instrumentu-klaseak ere aurrera doaz eta esan daiteke erantzuna ia erabatekoa dela. Talde-eskoletarako ere -bandarako, adibidez-, banakako bideoak baliatzen dituzte, eta gero, munatzen dira. Musika-lengoaiari

eta Hastapenari dagokienez, ikasleei astero lana posta elektronikoz bidaltzen zaie.

KULTUR BALIABIDEAK, ONLINE

Udaleko sare sozialen bidez, hainbat proposamen egin dira itxialdian kultura bizitzeko. Etxealdia, gainera, bereziki aproposa da irakurtzeko, musika entzuteko, hizkuntzak ikasteko, filmak ikusteko edota lan plástikoak egiteko. Beraz, hona hemen zuen eskura kultur baliabide ugarietako batzuk:

KULTUR BALIABIDEAK ONLINE

- Liburuak <https://navarra.ebiblio.es>
- Musika <http://clasicafmradio.es/>
- Filmak <https://navarra.efilm.online>
- Haurrendako jarduera plastikoak <https://navarra.ebiblio.es>
- Musika <https://cutt.ly/Zt99nX9>

- Musika, zinema, app-ak, ipuinak, euskarazko jolasak <https://eranafarroa.eus/es/>
- Euskara ikastea <https://www.ikasbil.eus/eu/home>
- Ingelesa ikastea <https://www.bbc.co.uk/learningenglish>
- Unescoko Mundu Liburutegi Digitala www.wdl.org/es
- Europako Kultur Ataria <https://agorateka.eu/ea/es>

SARE SOZIALAK

- Facebook
@CasaCulturaMariaMaeztu
@escuelademusicaorreaga
Berriobeitiko Euskara Zerbitzua
@berriplanodeporteyjuventud

- Instagram
@BerrioplanoUdal
@berriplanodeporteyjuventud

UDAKO HIRI KANPAMENTUAK

Webean eta udaleko sare sozialetan emanen da haien berri

MUSIKA ESKOLA Matrikula EPEAK (012an eta 948-012012an)

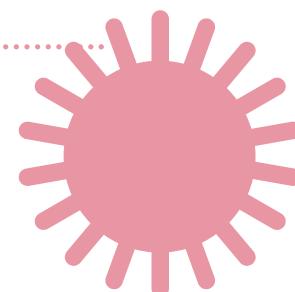
Barnera begira: Eskolako ikasleak, lehen aldiz instrumentua aukeratzen dutenak, espezialitatez aldatu nahi dutenak, eta bigarren instrumentuan hasi nahi dutenak.

Maiatzak 6-12

Kanpora begira: kasko berriak (2016ra bitarte jaiotakoak) maiatzak 25 - ekainak 3

Argibidea:
616725218

orreagamusika@gmail.com



Mugi zaitez etxean

Koronabirusak ere erabateko eragina izan du gure udalerrian antolatzen diren kirol ekitaldietan. Adibidez, Kirolaren Eguna bertan behera utzi da, eta Artikako nahiz Berriobeitiko kirol instalazioak itxita daude. Baina sasoi onari eusteko, kirol instalazioen enpresa kudeatzaileak kirol saioak online eskaizten ditu, sare sozialen bi-

dez. Horrez gain, "Mi entrenador" app-a jarri du bazkideen eskura, Gesport eta BestCycling enpresen arteko lankidetzari esker. Aplikazioaren bidez, izan ere, hainbat mailatako entrenamenduak egin daitezke, hala nola indoor zikloa, pilates, yoga, bizkarra, zinta gaineko lasterketa...



"MI ENTRENADOR" APP-A

1. Deskargatu Gesporteko app-a eta topatu kodea:



Android

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.thenewads.gesport>



iOS

<https://apps.apple.com/es/app/gesport/id1488301268>

2. Aurkitu "miEntrenador Virtual" esteka eta egizu deskarga
3. Erregistratu zaitez zure e-mailarekin eta aukeratu pasahitz bat
4. Onartu erabilera-baldintzak
5. Sartu Gesporteko kodea
6. Gozatu!

ENTRENAMENDUAK SARE SOZIALETAN



Facebook

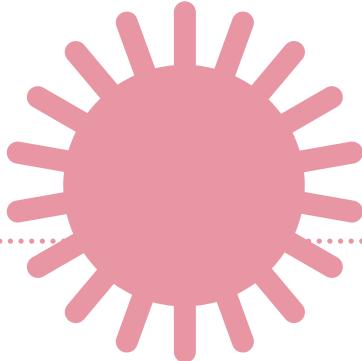
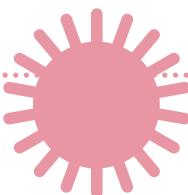
@articayberrioplano



Instagram

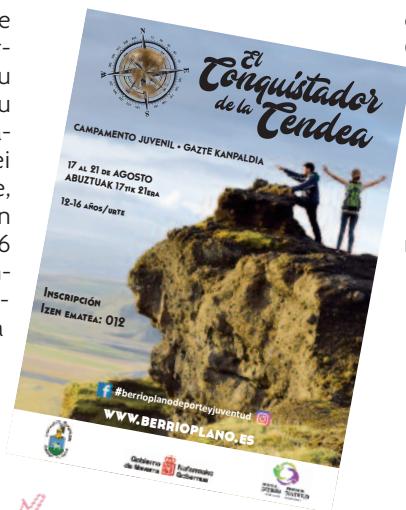
@cdarticayberrioplano

GAZTERIA



"El Conquistador de la Cendea" gazte kanpaldia beste egun batzuetan eginen da

Alarma-egoerak eraginda, gazte ekitaldi programatu batzuk bertan behera utzi edo atzeratzen dira. Oraindik ere ez dakigu noiz egin ahal izanen diren, era-bakia osasun arloko agintariei baitagokie, baina zer gerta ere, Gazteria alorrik beste egun batzuk finkatu ditu 12 eta 16 urte arteko gazteendako kanpaldia egiteko. Zehazki, abuztuaren 17tik 21era, eta izena maiatzaren 7tik 12ra bitarte eman beharko da 012 telefonoan, 8:00etatik 19:00etara.



ARGIBIDEAK:

- www.berrioplano.es ↗
- [#berriplanodeporteyjuventud](https://bit.ly/3abs6R6) ↗

Matrikula eta ordainketa (66,51 euro) maiatzaren 14an eta 15ean.

Uda partean, bestalde, haurrendako hiri kanpamenduak egiten dira. Izena maiatzaren 5ean eta 6an eman beharko da 012an eta 948-012012an.

Osasun arloko agintariek udako jarduera guztiak bertan behera uzten badituzte, diru guztia itzuliko zaie bai "El Conquistador de la Cendea" kanpaldia bai haurrendako hiri kanpamenduetan izena emanikoz gertuei.

ZENDEAREN KONKISTATZAILEA

Kanpaldi egunak:

abuztuaren 17tik 21era

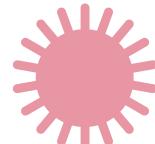
Adina:

12-16 urte

Izen-ematea:

maiatzak 7 - 12

012an eta 948-012 012an



EUSKARA



Euskara itxialdian

Egoera honek, jakina, goitik behera baldintzatu du gure eguneroko bizitza. Etxealdian gauden honetan, Udaleko Euskara Zerbitzuak aditzera eman

nahi du hainbat baliabide daudela heldu, gazte eta haurren eskura. Hona hemen: Euskara Zerbitzua lanean ari da COVID-19 gaitzaren ondo-

rioz bertan behera utzi diren ekitaldiak eta jarduerak aurrerago egiteko, herritarrek datzen hilabeteotan goza ditzaten.

ONLINE BALIABIDEAK

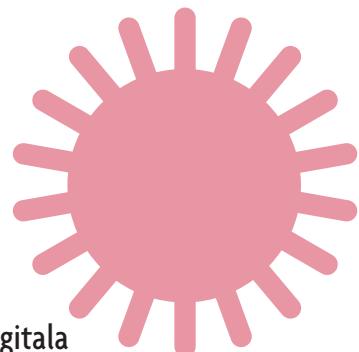
Haur, gazte eta gurasoentzat
www.era.eus

Euskara ikasten ari diren helduentzat
www.elade.eus

Euskal tribiala, online
www.jakina.eus

Jolasak, telebista, ipuinak, liburuak, filmak...
www.praktikatu.eus

Z belaunaldiaren aldizkari digitala
www.zut.eus



RESIDUOS DOMÉSTICOS Frente al Coronavirus...



Mancomunidad
Comarca de Pamplona
Iruñerriko
Mankomunitatea

Para prevenir la transmisión de la enfermedad, no dejes bolsas de basura fuera del contenedor.



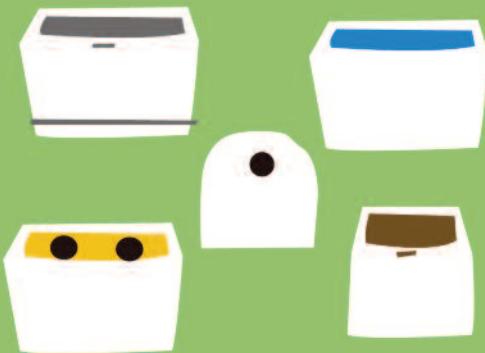
www.mcp.es

RESIDUOS DOMÉSTICOS Frente al Coronavirus...



Mancomunidad
Comarca de Pamplona
Iruñerriko
Mankomunitatea

Como siempre, separa los diferentes residuos y depositalos en su contenedor correspondiente.



www.mcp.es

Eskualde honetan talde handia eratzen dugu; zure laguntzarekin zerbitzu hobea eman ahal izango dugu.

ETXEKO HONDAKINAK Koronabirusaren aurka

Garbigune finkoak eta mugikorrik itxita egongo dira. Beraz, gorde produktuak etxeen, garbiguneak berriro zabaldu arte.



Los Puntos Limpios fijos y móviles permanecerán cerrados. Guarda en tu domicilio los productos hasta su reapertura.

Gaixotasuna kutsatzeari aurrea hartzeko, ez utzi poltsak edukiontzitik kanpo.



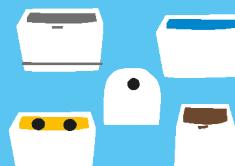
Para prevenir la transmisión de la enfermedad, no dejes bolsas de basura fuera del contenedor.

Tamaina handikoak: abisua utz dezakezu (948 30 28 98) eta ahal dugunean jasoko ditugu. Ez utzi kalean.



Voluminosos: puedes dejar el aviso (948 30 28 98) y los recogeremos cuando sea posible. No los dejes en la calle.

Beti bezala, bereizi hondakinak eta bota dagokien edukiontzira.



Como siempre, separa los diferentes residuos y depositalos en su contenedor correspondiente.

Armaíruak txukundu eta arropa- eta oinetako-garbiketa egiten ari bazara, gorde itzazu etxeen, berriro abisua eman arte.



Si aprovechas para hacer limpieza de ropa o calzado guárdalos en tu casa hasta nuevo aviso.

Ahaleginak batuta lehenago gaindituko dugu

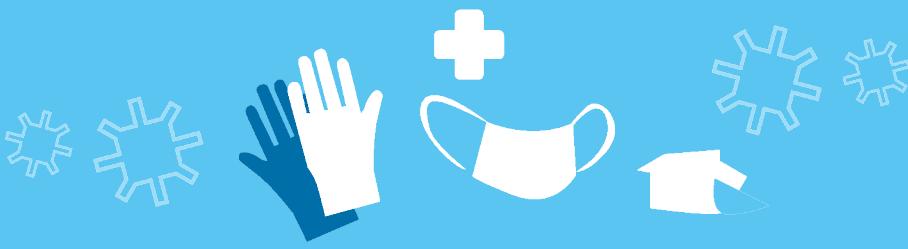
Uniendo esfuerzos lo superaremos antes



Mancomunidad
Comarca de Pamplona
Iruriterriko
Mankomunitatea



www.mcp.es



ETXEKO HONDAKINAK

Koronabirusaren aurka

Koronabirusa duten gaixoak eta/edo berrogeialdian daudenak dauden etxebizitzetan

HIRU POLTSA ERABILI

Eriaren eta bere zaintzaileen erabili eta botatzeko materiala eta eriaren gainerako hondakinak:

SARTU POLTSA BATEAN ETA ONGI ITXI (1. POLTSA)
(eriaren gelaren barnean)

SARTU 1. POLTSA, ZAINZIALEAREN ERABILI ETA BOTATZEKO MATERIALAREKIN BATERA (ESKULARRUAK, MASKARAK...), 2. POLTSAREN BARNEAN ETA ONGI ITXI
(eriaren gelaren barnean, irteeraren ondoan)

SARTU 2. POLTSA GAINERAKOEN FRAKZIORAKO ETXEAN DAGOEN POLTSAN (3. POLTSA) ETA ONGI ITXI

BOTA 3. POLTSA GAINERAKOEN EDUKIONTZIRA

**ETA JARRAITU HONDAKINAK
OHI BEZALA BEREIZTEN**

RESIDUOS DOMÉSTICOS

Frente al Coronavirus

Hogares con positivos y/o cuarentena por coronavirus

UTILIZA TRES BOLSAS



El material desechable de la persona enferma y sus cuidadores y todos los demás residuos del paciente:
DEPOSÍTALOS EN UNA BOLSA Y CIÉRRALA BIEN (BOLSA 1). (Dentro de la habitación del paciente)



INTRODUCE LA BOLSA 1 JUNTO CON EL MATERIAL DESECHABLE DEL CUIDADOR (GUANTES, MASCARILLAS, ETC) DENTRO DE LA BOLSA 2 Y CIÉRRALA BIEN. (Dentro de la habitación del paciente, junto a la salida)



INTRODUCE LA BOLSA 2 EN LA BOLSA DEL RESIDUO DEL HOGAR DE LA FRACCIÓN RESTO (BOLSA 3) Y CIÉRRALA BIEN.



DEPOSITA LA BOLSA 3 EN EL CONTENEDOR DE RESTO.

Y SIGUE SEPARANDO CON NORMALIDAD



COVID-19 Y LOS ANIMALES DE COMPAÑÍA

(a 8 de abril de 2020)

Comunicado del Colegio Oficial de Veterinarios de Navarra:

- Los casos detectados de mascotas con síntomas **SON EXCEPCIONALES**.
- **No hay prueba científica de transmisión desde un animal al ser humano o a otros animales.**
- **No hay evidencia de que el gato pueda transmitir la enfermedad a personas.**

Consejos para los propietarios de animales (AVEPA):

- Los paseos con perros deberán ser lo más cortos posibles y manteniendo la distancia de seguridad con otras personas.
- Deberá evitarse en todo lo posible el acceso de gatos al exterior.
- Aquellas personas con COVID-19 que tengan animales de compañía evitarán o **reducirán su contacto con los mismos**. En cualquier caso habrán de lavarse bien las manos antes y después de haberlos tocado.
- **Si un animal que haya estado en contacto con personas positivas en COVID-19 tiene que ir al veterinario habrá que notificarlo con antelación** para que éste tome las medidas oportunas.

¡Actuemos con responsabilidad!



Colegio Oficial
de Veterinarios
de Navarra

**PROTECTORAS DE
ANIMALES
DE NAVARRA**

